

20783



CLARIDAD

PERIODICO MENSUAL

Órgano Oficial de la Agrupación Artística "Claridad"

Año I

Redacción: YI 1637

Montevideo, Junio de 1928

N.º 6

EL TEATRO RUSO, FECUNDO EN SU ORIGINALIDAD Y RICO EN SUGERENCIAS

Su fuerza reside en el dinamismo de la acción escénica. — Abrió nuevos horizontes dramática moderna

No creemos se haya escrito nada tan interesante acerca del esplendor del nuevo teatro ruso, como lo que el príncipe Rohan escribe en su reciente libro Moskau, cuando reproduce y comenta las teorías expresadas por Tairow en "El teatro desencadenado".

El teatro sintético—

Tairow califica su teatro de realístico sintético. "Es sintético — dice — un teatro que reúne en sí, orgánicamente, todas las artes de la escena, de tal modo que en la misma representación se reúnan todos los elementos que han estado hasta ahora separados: la palabra, el canto, la pantomima y hasta el circo, armónicamente enlazados y entre mezclados en una obra teatral homogénea."

Para Tairow, la base del teatro es el actor. "El teatro — dice — es teatro: hay que darse cuenta de esta sencilla verdad. La fuerza del teatro reside en el dinamismo de la acción escénica. El actuante es el actor".

Las escenificaciones de Tairow son sobremedida coloreadas, movidas y rítmicas. Los movimientos del actor tienen a veces más importancia que la palabra.

"La pantomima — añade Tairow — no es en absoluto una representación para sordomudos, en que la palabra está substituída por el gesto; la pantomima es una representación de tal grandeza, de tal desnudez de espíritu que el espectador puede en-"

hacer lugar a la verdadera acción escénica."

Tairow quiere la teatralización del teatro. Para él, el teatro es una arte autónoma, independiente de la verdadera vida y también de la literatura. El hecho que el teatro es autóctono y no nació como expresión de la literatura, se demuestra fácilmente con un simple repaso de historia. También es el teatro un arte esencialmente rítmico de danzamientos.

El teatro y el espectador.—

Recordemos—comenta el príncipe Rohan — que algunas obras dramáticas de la humanidad por ejemplo "El Fausto", no son verdaderas piezas de teatro. Tairow busca, como Beckmann, una nueva forma para una nueva vasija, sin cuidarse del licor que contendrá luego."

Ya ha conseguido importantes resultados. El espectador sale de su teatro con el espíritu alegre, armónico y despreocupado, y este efecto no se logra tan sólo por la palabra que hay que entender, sino por los ojos y por la oreja, sin esfuerzos, inmediatamente.

De la armonía que forman el movimiento, el color, la palabra, la música, surge una fórmula, parecida a la de Beckmann, un realismo objetivo, sin relación con otro mundo. No hay naturalismo o simbolismo, sino algo superior: la síntesis del neorealismo.

Meierjold, es en Moscú el director de escena más tradicional

Logra también efectos sorprendentes, pero no tan homogéneos como Tairow. Su material humano — los actores — no está elaborado. Apela todavía al entendimiento. En su teatro es la palabra y no la acción, lo que está en primer término.

Pero Tairow y Meierjold son hijos de la misma época. Ambos quieren ir adelante y ambos aspiran a que el teatro se alce por sus propios pies, separándose de la literatura y renunciando a ser la plataforma donde se resuelvan problemas y se expongan ideas.

"Lo admirable en el nuevo teatro ruso — dice el príncipe de Rohan — es la seriedad y la exclusión de toda idea frívola. En cada creación escénica alienta una enorme vitalidad: cada detalle está logrado después de enormes esfuerzos creadores — dice el articulista a quien seguimos — En la visión tairoviana, el creador del teatro está frente a la poesía como el pintor frente a la realidad que pinta. La realidad teatral, muy distinta de la realidad del verdadero mundo del mundo cotidiano.

El público—

También es hermosa la seriedad del público. Ni cansancio ni excentricismo, sino únicamente entusiasmo y ardor. En ninguna representación se atenta contra la moralidad. Europa, cuyo teatro y público están sumergidos en lo equivoco, podrían venir aquí a aprender."

Los hombres respetan la muerte, porque estiman justo que si morir es respetable, cada cual tiene asegurada la respetabilidad por lo menos en esto.

Anatole France.

"LA NUEVA COLONIA" DE PIRANDELLO

LO QUE ES ESTE DRAMA SEGUN ADRIANO TILGHER

"La Nueva Colonia", último drama de Luigi Pirandello, representado hace poco en el teatro Argentina, resulta singularmente importante entre la copiosa producción del gran dramaturgo. Y es porque él, como el drama que le precedió, "L'amica delle Mogli", no diremos que abra una nueva faz o marque una nueva orientación en el arte de Pirandello, pero, sin duda ninguna, acentúa y pone de relieve algunos elementos, implícitos, por cierto, en la visión pirandelliana del mundo, que habían quedado en la sombra o en segundo plano, en obras anteriores.

Los personajes de "La nueva Colonia" son unos pobres pescadores y marineros sicilianos, que oprimidos por la miseria y los vicios a los que ésta los obliga por fuerza, perseguidos y sospechados por las autoridades de su país, hartos de una vida escuálida y de tinieblas, deciden un buen día empezar una nueva vida y se van a habitar a una isla que fue un tiempo colonia penal, abandonada después porque amenazaba hundirse.

El primer momento del drama es aquél en que los libres colonos sacuden de sus espaldas todas las formas, construcciones, convenciones y leyes de su vida pasada, y actúan como vida pura, informe y desnuda. Y en un segundo momento, el drama nos muestra cómo, bajo el aguijón de la necesidad — que no tiene ley por ser ella misma la más dérrica de las leyes — los nuevos colonos se crean leyes, tribunales y jefes, no ya impuestos de afuera como en el mundo que dejaron atrás, sino libremente creados y aceptados por ellos mismos.

Por lo cual, en las nuevas cadenas que se imponen, se sienten y son verdaderamente libres. Pero no todos, entre los que comenzaron una nueva vida, crearon en sí un alma nueva. Hay algunos que han llevado a ese nuevo y pequeño mundo los vicios y las pasiones del antiguo. Y la sociedad comienza a hacer crisis, que se agrava irremediablemente

cuando, atraídos por la fama del nuevo paraíso terrestre, afluyen a la isla nuevos colonos, llevando con ellos mujeres, dinero, vino y todas las cosas inútiles y superfluas del viejo mundo.

Eso basta para hacer del nuevo paraíso terrestre un infierno de pasiones, de avaricia, de rencores y de ambiciones. A las leyes libremente creadas sucede la más desenfrenada licencia. La injusticia y la ingratitud triunfan. Y la víctima es la pobre Spera, una prostituta que se había rehecho una vida en la nueva sociedad, esposa fiel, madre abnegada, hermana y compañera de trabajos de los colonos. Única mujer en la isla, el marido que ella se había de la isla — Currao — se había convertido naturalmente en el jefe reconocido de la nueva sociedad. La afluencia de otras mujeres, al hacerle perder a Spera su prestigio de única mujer de la isla, objeto del deseo de todos los colonos, la destrona. Y las concupiscencias no satisfechas se vengán entonces agobiándola con el desprecio más profundo y feroz.

Currao se aleja de ella. Hombre ambicioso, para consolidar su posición de jefe de la isla piensa casarse con la hija del jefe de la nueva expedición de colonos. Quiere por esa causa arrancar a Spera el hijo que de él ha tenido, y expatriarla. La isla se convierte entonces en un infierno de injusticia y de iniquidad. Todos se arrojan sobre la pobre Spera para quitarle su criatura. En ese momento la isla se hunde en el mar y queda sobre un escollo — como única sobreviviente — la pobre Spera, abrazando desesperadamente a su inocente hijito.

Pirandello ha clasificado como un "mito" este trabajo suyo, en el cual, como en los antiguos mitos de las religiones populares, se funden los unos en los otros en unidad indiscutible, espíritu y naturaleza, alma y materia, pasiones del hombre y fenómenos del mundo exterior. No diremos que este carácter de su obra sea el que más nos ha persuadido.

Ninguna necesidad mitológica obligaba verdaderamente a que la isla se hundiera, justo en el momento en que se consuma en detrimento de la pobre Spera, la mayor de las injusticias.

En la catástrofe de la isla vemos más bien la proyección simbólica de la catástrofe de la sociedad, de la forma, que la vida trataba de darse en la isla. También en este trabajo, entonces, el optimismo pirandelliano — si existe — está muy limitado y parcial. Asistimos, sí, al nacimiento de una nueva forma, pero asistimos también a su disolución bajo el empuje de las pasiones y de las energías que ella no consigue contener ni disciplinar. El drama nos muestra tres momentos que, según la visión de Pirandello, existen en la vida de toda sociedad, y en la vida en general: abolición de las viejas formas, creación de nuevas formas, destrucción de las formas así creadas. Por encima de la catástrofe universal triunfa el sentimiento maternal, simbolizado en Spera, única sobreviviente sobre el escollo, apretando a su hijo sobre su cuerpo. El sentimiento maternal no es otra cosa que la Vida, que eternamente se continúa, sobreviviéndose victoriosa a la incesante catástrofe de las formas que atraviesa.

Como anteriormente, en "La sagra del signore della nave" y en "La Giara", Pirandello vuelve en "La nueva Colonia" a sus primeros orígenes verghianos, vuelve al mundo dialectal de sus primeras novelas, esforzándose en libertarlo de todo elemento "folklorístico", y sublimándolo en una visión universalmente humana.

Trata de realizar aquí una nueva forma de arte que tenga mayores alicientes y movimiento más libre que el vulgar drama burgués en tres actos. La esencia de este drama es toda coral; la multitud, el pueblo, son los verdaderos protagonistas. Revolucionario en la materia con que anima sus dramas, Pirandello tiende a serlo cada vez más, también en lo que atañe a la técnica, al crear el espíritu que anima sus obras, una forma adecuada.

El verdadero defecto del trabajo, sobre todo en los últimos dos actos, es la aglomeración de

motivos secundarios; no bien fundidos en la unidad general, y especialmente del escenario, de la catástrofe final y de las intenciones del autor y por otra parte la pobreza de la anécdota que debería encarnarlos. Tampoco el infierno en que se cambia ese paraíso es lo bastante infernal para merecer un final tan apocalíptico, en el que van confundidos los inocentes y puros de corazón.

Ejemplos de laboriosidad infatigable, mientras da al teatro "La nueva Colonia", el gran dramaturgo ha terminado el "Lázaro", y trabaja en nuevas obras."

GALERIA DE COMPASERAS

ZULEMA PERDIGON

¿Quién al tanto del ambiente, no conoce el estribillo clásico: "Me reconozco el último de los modestos", "Mis pobres conocimientos me impide hacer barullo por cuestiones de rol", "Yo no tengo pretensiones" con que fatadamente y como obedeciendo todos a un mismo origen de orientación, nos ha de agobiar cada aficionado que nos saluda por primera vez?

Indudablemente lo conoce todo el mundo. Pero la realidad... ¡Oh, la realidad de la modestia del aficionado, cuán distinta y malsana para cualquier propósito noble! La omisión de un Ermette Novelli ha sido una pura cuestión de suerte y los autores, de Florencio Sánchez para arriba, unos pobres diablos a quienes impunemente puede alterárseles sus tesis, suprimir escenas cuando no actos, y hasta cambiársele sexo a los personajes... Es decir, el aficionado en general puestó a creerse a sí mismo, lo que menos cree es que el arte de interpretar recién hizo su aparición en el mundo cuando él surgió a la vida. Pero esta epidemia no obstante hay felizmente excepciones. Excepciones reales y fecundas que

honran el propósito y dignifican la intención. Excepciones, en una palabra. La figura de la compañera que hoy engalana nuestra Galería es una de ellas. Sencillamente buena y sinceramente modesta en su triple aspecto de compañera, de intérprete y dirigente — es nuestra actual encargada de tesorería — tiene por igual ganada la confianza y la estimación de todos. Y por eso, si con gusto hemos trazado la semblanza de las que le precedieron en la Galería, no es sino con un poco de emoción en la voluntad, que consignamos lo que por derecho legítimo le corresponde. Bien ganado se lo tiene, y si el ejemplo de su modalidad y de su acción llevare a la virtud de interesar a todos los compañeros por igual, el progreso futuro de la entidad quedaría desde ya asegurado. Axiomático.

NUESTRAS CONFERENCIAS

Interesantísima y llena de sugestivas emociones, fue la conferencia que dió el galano escritor Montiel Ballesteros. Su disertación revistió los contornos de un altísimo valor literario.

Un éxito grandilocuente constituyó sin duda alguna nuestra segunda conferencia realizada el día 22 del próximo pasado en el salón de actos públicos del Centro Protección Chauffeurs, a cargo del conocido escritor Montiel Ballesteros.

Fue un acto brillante y ante una sala repleta, abrió el acto el destacado educacionista señor Mario Petillo, quien en una feliz improvisación proso de relieve las altas cualidades que adornaban al distinguido como destacado escritor. El tema de la conferencia "Viaje literario por un Montevideo lejano", hubiera sido más que suficiente motivo para que el acto llevara el numeroso y selecto auditorio que asistió, atrayendo a su

vez la atención de todos los intelectuales.

Montiel Ballesteros durante el pasaje de su bellísima disertación, recordó el Montevideo de hace veinte años y evocó con profunda emoción a la juventud romántica por así decir, de aquella época, que tuvo su punto de sana reunión en el que se llamara Polo Bamba.

Al final leyó un intencionado cuento inédito en el que hace una admirable caricatura de Mussolini.

El auditorio que lo escuchó con preferente atención, lo aplaudió larga y entusiasmamente.

Dantón.

LA CONFERENCIA PROXIMA

La tercer conferencia de nuestro afortunado ciclo que como de costumbre se realizará en el Centro Protección Chauffeurs y en fecha que en su oportunidad anunciaremos en toda la prensa, estará a cargo del conocido maestro director de la coral del Centro Enciclopédico, don Félix Peyrallo, quien, con la autoridad que le facultan varios años de acertada actuación al frente de tan popular y prestigiosa entidad, disertará sobre el sugestivo tema: "La cinematografía y la cultura". Además, y como complemento de sus propósitos de ilustración popular, el coro de la nombrada entidad tendrá a su cargo un acto de concierto en el que regirá el siguiente programa:

1. Negro, estilo, Peyrallo.
2. Tre giorni son che Nina, Pengolessi.
3. El Cosaco, Moniwo.
4. Serenata de Invierno, Saint-Saens.
5. Gondolieri, Donizetti.
6. Momento Musical, Schubert-Peyrallo.
7. Día de Fiesta, Peyrallo.

BREA & VILLAR

ARTICULOS PARA HOMBRE
EN GENERAL

Surtido completo permanente

PRECIOS MODICOS

Calle AGRACIÁ 2619, entre General Luna y Santa Fé
VENTAS POR CLUB

MONTEVIDEO

LITERARIAS

ARREANDO...

El fogón enrojece las caras nazarenas
de un grupo de paisanos sentados en cuclillas
escuchando el relato que les hace
un viejo de barba y de melenas.

Afuera silba el viento arreando nubarrones;
bajo un ombú un caballo le da el anca al pampero,
y los gestos del viejo corporizan la historia
de un gaucho lobisón que se vuelve ternero.

El fuego multiplica su liná chispero;
media luz, mate amargo y cigarros de chala;
la atención general chupa en labios del viejo
como en las floges dulces chupa la lechiguana.
El viejo, que se sabe bien escuchado,

va manejando el lento relato a su sabor,
y lo estira, lo soba, lo acaricia, lo escupe,
como hace con el tiento el tienzader.

La tarde desmembrada va andando en las cosas;
sólo quedan enteros:
afuera,

el viento arreando las nubes;
y adentro,

el viejo arreando las horas.

Fernán Silva Valdés.

LA CASA DEL ARTE EN FUN- CIONES

A la primera impresión fran-
camente desgradable — sin du-
da motivada por la ocurrencia
poco feliz de haber elegido "Los
muertos" para un elenco que no
se adaptaba a la humanista
creación de Sánchez — ha seguido
después una reacción singular-
mente favorable cuando, conse-
cuentes con los propósitos que
anunciaron a la creación de la en-
tidad, como se sabe en funcio-
nes desde el 14 del mes pasado,
sus dirigentes se apresuraron, lo
mismo a darle libre curso al stock
de novedades en cartera, que a
proceder a una razonable rebaja
de precios en todas las localida-
des, sin duda más en armonía
con el carácter popular que lógi-
camente corresponde a una insti-
tución del origen de la Casa del
Arte.

Se ha puesto en evidencia por
ejemplo, la inspiración de un
criterio sano; ajeno a cualquier

asomo de bajo interés personal,
la exhumación sucesiva de pro-
ducciones como "Primavera" de
Samuel Elíxer, "El Pan Nuestro"
de Ernesto Herrera, "La Conquis-
ta" de César Iglesias Paz y "Pre-
mios a la virtud" de Favaro, to-
das ellas valiosas e impecable-
mente interpretadas, como así
mismo la presentación de artis-
tas de la categoría de la Folco-
rasta Ana S. de Cabrera y del
notable concertista de guitarra
Pedro Gabín Andrade, que nos
han deleitado con estupenda au-
diciones.

Esta constatación hacia un
franco afianzamiento artístico, no
obstante creemos que para el
otro, el afianzamiento económico,
no estarían demás algunas con-
cesiones a las costumbres del
vulgo sin por ello transigir con
sus pésimas preferencias: una
pequeña orquesta que antecie-
los entreactos, un poco más de
luz que evite anular gestos y ca-
racterizaciones (como está suce-
diendo ahora) un poco de menos
afán de "encajar" decorados sin-
téticos en obras de asuntos sim-

ples, y una actuación más conti-
nua de los actores alumnos y to-
do mejorará mejor porque todos
saldrían ganando.

Pequeñas causas grandes efec-
tos...

UN HOMENAJE SIMPATICO

El 26 del próximo pasado fue
dignamente celebrado en ese ca-
ñedo rincón de los artistas jóve-
nes que es la Casa del Estudian-
te, un expresivo homenaje a la
memoria del celebrado artista
hace pocos meses desaparecido,
Federico Lanau. De la importan-
cia de ese acto de fraternidad ar-
tística y efectiva comunidad es-
piritual, da cuenta el fragmento
de reseña que transcribimos de
las columnas de un vocero au-
torizado:

"La señora Célca Silva de
Pontet, verdadera maestra en el
difícil arte de la recitación, so-
bria de realizaciones, dió un re-
cital con poesías de María Eu-
gentia y Delmira, exclusivamen-
te, en homenaje al que fue su
amigo y su maestro de cerámica
en la Escuela Industrial."

"El notabilísimo artista Fel-
berto Hernández, dió también su
generoso y magnífico concurso al
homenaje con un concierto de p'a-
no que fue escuchado con entu-
siasmo por el selecto público que
invadía rebosando el local.

Terminó la tarde Mercedes Pin-
to con unas sentidas palabras.

La Casa del Estudiante se en-
galanaba con los grabados, dibu-
jos y cerámicas, obras de Fede-
rico Lanau, facilitados por el
Plato del Libro, señora de Pon-
tet y por el doctor Mora Guarni-
do, exposición que los asistentes
— entre los que vinco a nume-
rosos elementos de nuestro mun-
do intelectual y artístico — con-
templaron con interés al termi-
nar el acto que se realizaba."

Lagrimeros del heredero: risas
enmascaradas.

Publio Sirio.

